



Informazioni sul questionario sanitario MM-Mobile per i professionisti della salute

MM-Mobile è una versione adattata alla situazione attuale del questionario MM-Check, e come questo comprende anche il calcolo del punteggio TB (informazioni sul punteggio TB sono reperibili sul [sito internet della Lega polmonare svizzera](#)).

Durante la procedura di registrazione, le persone in cerca di protezione sono incoraggiate a completare questo questionario sanitario in modo che, in caso di problemi di salute o di punteggio TB positivo o per una vaccinazione, possano consultare uno specialista e presentargli il questionario già completato. MM-Mobile è disponibile a titolo gratuito anche per le persone che hanno già ricevuto lo statuto di protezione S, all'indirizzo www.mm-mobile.ch.

Le persone bisognose di protezione possono farsi inviare per mail il loro rapporto MM-Mobile completo, con tutte le domande e risposte, oppure scaricarlo direttamente nella loro lingua come PDF grazie all'applicazione mobile. Il rapporto personalizzato contiene anche un codice QR in cui i dati del questionario sono registrati in forma crittografata (contrariamente al sistema online, nel quale i dati sensibili quali nome e data di nascita vengono cancellati subito dopo il rilevamento per garantire la protezione dei dati). Una persona bisognosa di protezione può mettere il proprio rapporto a disposizione del medico curante in forma elettronica o cartacea, per esempio in lingua ucraina. Tramite il codice QR, il medico curante accede a una superficie elettronica che gli consente di generare con un semplice clic una versione del rapporto, per esempio in italiano. In questo modo medico curante e persona bisognosa di protezione possono leggere il rapporto ciascuno nella propria lingua. Una breve guida è fornita nella prossima pagina.

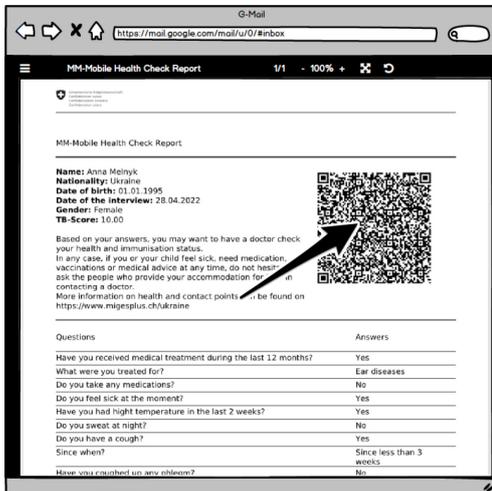
Per domande generali, si prega di contattare il punto di [contatto nel vostro cantone](#).

Per domande tecniche, si prega di contattare ukraine@sem.admin.ch.

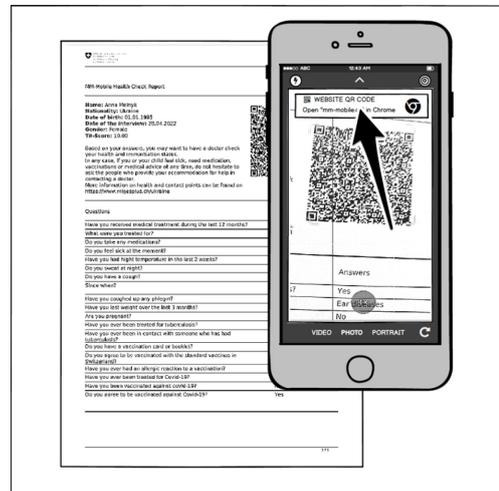
Resoconto del check-up salute di MM-Mobile - Traduzioni

Il check-up salute di MM-Mobile fornisce un resoconto e un'indicazione della necessità di visitare un medico dopo aver risposto ad alcune domande sulla salute su www.mm-mobile.ch.

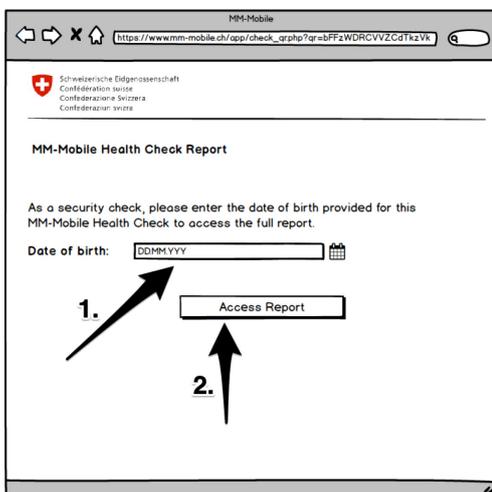
Se si desidera tradurre tale resoconto in un'altra lingua per comprendere meglio le risposte fornite, si prega di procedere come segue:



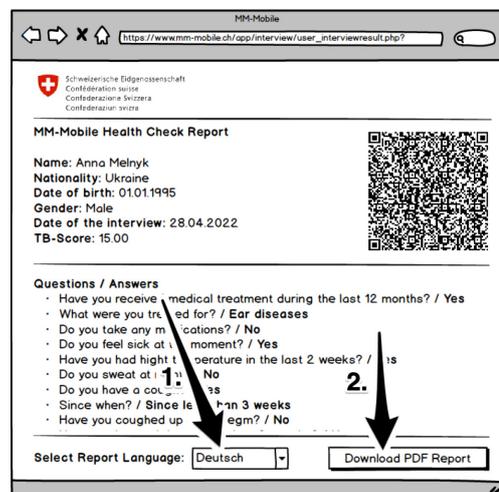
- 1.a. Se Lei ha ricevuto un'e-mail con un resoconto in PDF, clicchi semplicemente sul codice QR in alto a destra del PDF.



- 1.b. Se Lei ha ricevuto un resoconto stampato, apra l'applicazione fotocamera sul Suo smartphone e lo punti sul codice QR. Vi sarà quindi data la possibilità di seguire il link incorporato.



2. Nella pagina successiva, inserisca la data di nascita esatta trovata nel resoconto per accedere ai dettagli del resoconto.



3. Seleziona la lingua desiderata in fondo alla pagina e poi scarica o stampa il resoconto PDF in questa nuova lingua.

Importante: Si assicuri di mantenere tutti i rapporti strettamente confidenziali. Tutte le informazioni personali (come il nome e la data di nascita) sono criptate direttamente nel link del codice QR e non sono memorizzate online per proteggere la privacy del paziente.